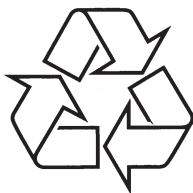


PORTATĪVS DVD ATSKAŅOTĀJS

**PET730**  
**PET732**



Tiecieties ar Philips Internetā  
<http://www.philips.com>

Lietošanas instrukcija



## 8 TEHNISKI DATI

|                                    |                      |
|------------------------------------|----------------------|
| Izmēri                             | 20.4 x 16.8 x 3.3 cm |
| Svars                              | 1.0 kg               |
| Strāvas padeve                     | DV 9V 1.8A           |
| Strāvas patēriņš                   | <20W                 |
| Darbināšanas temperatūru diapazons | 0-50°C               |
| Lāzera viļņa garums                | 650 nm               |
| Video sistēma                      | NTSC/PAL/AUTO        |

**PHILIPS patur tiesības veikt dizaina un specifikāciju izmaiņas lai uzlabotu ierīci bez iepriekšēja brīdinājuma. Modifikācijas ko neatļauj ražotājs var liegt tiesības izmantot šo ierīci.**

**Visas tiesības rezervētas.**

### Autortiesību piezīme

Ar autortiesībām aizsargāta materiāla, tai skaitā datorprogrammu, failu, pārraižu un skaņas ierakstu, neatļautu kopiju veidošana var būt autortiesību pārkāpums un paredzēt kriminālu atbildību. Šo aprīkojumu nedrīkst izmantot šādiem mērķiem.

### Atbrīvošanās no Jūsu vecā aprīkojuma



Jūsu ierīce ir veidota un ražota ar augstas kvalitātes materiāliem no komponentēm, ko var pārstrādāt un lietot atkārtoti.

Ja šis pārsvītrotais riteņotās miskastes attēls ir pievienots ierīcei, tas nozīmē, ka ierīce atbilst Eiropas Direktīvai 2002/96/EC.

Lūdzam kļūt informētam par atsevišķās savākšanas punktiem elektriskajām un elektroniskajām precēm.

Lūdzam rīkoties saskaņā ar Jūsu vietējiem noteikumiem un neizmest Jūsu vecās ierīces kopā ar normāliem sadzīves atkritumiem. Pareiza atbrīvošanās no Jūsu vecajām ierīcēm palīdzēs izvairīties no iespējamām negatīvām sekām dabai un cilvēku veselībai.

Specifikācijas var mainīties bez brīdinājuma.

Zīmoli ir Koninklijke Philips Electronics N.V. vai to attiecīgo īpašnieku īpašums.

2007 (C) Koninklijke Philips Electronics N.V. Visas tiesības rezervētas.



**Esiet atbildīgs  
Cieniet autortiesības**

## SATURS

### 1 Vadības elementi un funkcionālās daļas

- 1.1 Galvenās ierīces vadības
- 1.2 Atskaņotāja priekšpuse
- 1.3 Atskaņotāja labā puse
- 1.4 Atskaņotāja mugurpuse
- 1.5 Tālvadības pults

### 2 Ievads

- 2.1 Jūsu portatīvais DVD atskaņotājs
- 2.2 Izpakošana
- 2.3 Novietošana
- 2.4 Atskaņojamo disku formāti
  - 2.4.1 DVD-Video
  - 2.4.2 Video CD
  - 2.4.3 Audio CD / MP3 CD / WMA CD
  - 2.4.4 CD ar JPEG failiem
  - 2.4.5 DivX video diski

### 3 Vispārēja informācija

### 4 Ierīču lādēšana

- 4.1 DVD atskaņotāja lādēšana
- 4.2 Jūsu tālvadības pults ieslēgšana

### 5 Sākums

- 5.1 Iestatīšana
- 5.2 DVD atskaņošana
- 5.3 VCD atskaņošana
- 5.4 Super (S)-VCD atskaņošana
- 5.5 Mūzikas CD atskaņošana
- 5.6 Mūzikas MP3/WMA-CD atskaņošana
- 5.7 Attēlu CD atskaņošana
- 5.8 Atskaņošana no USB

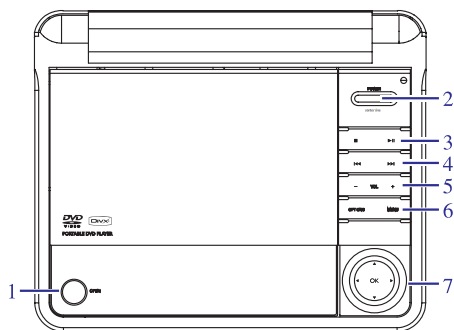
### 6 Papildus funkcijas

- 6.1 Displeja izvēlne
- 6.2 Savienojumi
  - 6.2.1 Austiņas
  - 6.2.2 TV
  - 6.2.3 AV ieeja
  - 6.2.4 Koaksiāls

### 7 Traucējumu novēršana

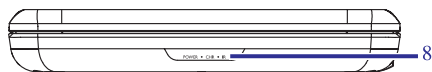
### 8 Tehniskie dati

## 1 VADĪBAS ELEMENTI UN FUNKCIONĀLĀS DAĻAS



### 1.1 Galvenās ierīces vadības

- |   |               |                                                                                                                                |
|---|---------------|--------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
| 1 | <b>OPEN</b>   | Atver diska nodalījumu, lai ievietotu vai izņemtu disku                                                                        |
| 2 | <b>POWER</b>  | Ieslēdz/izslēdz atskaņotāju.                                                                                                   |
| 3 | ■             | Spiediet vienreiz, lai beigtu atskaņošanu un saglabātu apturēšanas pozīciju. Spiediet divreiz, lai pilnībā beigtu atskaņošanu. |
| 4 | ⏮/⏭           | Meklē atpakaļ (⏮) vai meklē uz priekšu (⏭)                                                                                     |
| 5 | - VOL +       | Skaļuma kontrole                                                                                                               |
| 6 | <b>OPTION</b> | Pieklūst papildus funkcijām                                                                                                    |
|   | <b>MENU</b>   | Parāda izvēlnes lapu.                                                                                                          |
| 7 | ▲, ▼, ◀, ▶    | Augšup/lejup/pa kreisi/pa labi kursori                                                                                         |
|   | <b>OK</b>     | Izvēles apstiprināšana                                                                                                         |



### 1.2 Atskaņotāja priekšpuse

- |   |                      |                                                         |
|---|----------------------|---------------------------------------------------------|
| 8 | <b>POWER/IR /CHR</b> | Ieslēgšanas / Tālvadības sensors / lādēšanas indikators |
|---|----------------------|---------------------------------------------------------|

## 7 TRAUCĒJUMU NOVĒRŠANA

### Nevar pārslēgties uz AV-ieveju vai nav signāla.

- Atvienojiet AV-ievejas savienojumu un pieslēdziet atkārtoti.
- Pārbaudiet savienojumu no AV izejas ierīces, kā digitālā kamera, video ierakstītājs, utt.
- Lietojiet komplektā iekļauto AV vadu, lai veiktu savienojumu.

### Pārslēgšanās starp DVD/USB/AV-ieveju

- DVD režīms ir noklusējums, kamēr DVD atskaņotājs ir ieslēgts.
- USB pieslēgšana aktivizēs USB režīmu. Izslēdziet to, atvienojot USB ierīci.
- AV-ievejas pieslēgšana aktivizēs AV-ievejas režīmu. Un izslēdziet to, atvienojot savienojumu.
- Nepieslēdziet vienlaicīgi USB un AV-ieveju. Vienlaicīgi var pieslēgt tikai viena tipa savienojumu.
- Atvienojiet vienu savienojumu, pirms pieslēgt citu.

### Atskaņotājs ir uzsilis

Kad atskaņotājs tiek lietots ilgu laiku, virsma var uzkarst. Tas ir normāli.

### Displejs paliek tumšāks, kad maiņstrāva tiek atvienota.

Ierīce taupa strāvu, lai nodrošinātu ilgāku atskaņošanas laiku ar bateriju. Tas ir normāli. Regulējiet spilgtumu iestatīšanas izvēlnē.

Šī ierīce atbilst Eiropas Savienības radio traucējumu prasībām.

## 7 TRAUCĒJUMU NOVĒRŠANA

Ja izskatās, ka DVD-Video atskaņotājam ir kļūda, vispirms caurskatiet šo sarakstu. Var būt, kaut kas ir palaists garām.

**UZMANĪBU** Nekādā gadījumā nemēģiniet labot ierīci paši, jo tas anulēs garantiju. Ja rodas kļūda, vispirms caurskatiet šo sarakstu, pirms vest ierīci labot. Ja Jūs nevarat atrisināt problēmu, sekojot šiem norādījumiem, sazinieties ar ierīces pārdevēju vai servisa centru.

### Simptoms

- Risinājums

### Nav strāvas

- Pārbaudiet vai abi maiņstrāvas vada kontakti ir kārtīgi pieslēgti.
- Pārbaudiet, vai maiņstrāvas rozetē ir strāva, pieslēdzot tur citu ierīci.
- Pārbaudiet, vai bateriju iepakojums ir kārtīgi uzstādīts.
- Pārbaudiet, vai mašīnas adapteris ir kārtīgi pieslēgts.

### Kropļots attēls

- Pārbaudiet, vai uz diska nav pirkstu nospiedumi un notīriet to ar mīkstu lupatu, tīrot no centra uz malām.
- Dažreiz var parādīties nelieli attēla traucējumi. Tā nav nepareiza darbība.

### Pilnīgi kropļots attēls vai melnbalts attēls

NTSC/PAL iestatījums var būt nepareizs. TV iestatījumam jāsakrīt ar atskaņotāja iestatījumu.

### Nav skaņas

Pārbaudiet audio savienojumus. Ja Jūs lietojat HiFi pastiprinātāju, mēģiniet citu skaņas avotu.

### Disku nevar atskaņot

- Pārliecinieties, ka diska etiķete ir uz augšu.
- Notīriet disku.
- Pārbaudiet, vai disks nav ar defektu, ieliekot citu disku.

### Atskaņotājs nereaģē uz tālvadības pultī

Mērķējiet tālvadības pulti tieši uz tālvadības pults sensoru atskaņotāja priekšā. Noņemiet visus šķēršļus, kas var traucēt signālam. Pārbaudiet vai nomainiet baterijas.

### Kropļots vai melnbalts attēls, atskaņojot DVD

Lietojiet tikai atbilstoši izmantojamajam TV formatētus diskus (PAL/NTSC).

### Digitālajā izejā nav audio

- Pārbaudiet digitālos savienojumus

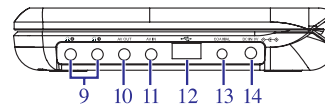
### Atskaņotājs nereaģē un nevienu vadības komandu atskaņošanas laikā

- Darbības neatļauj disks
- Skatīt instrukcijas diska vāciņā

### Neuztver USB pieslēgšanu

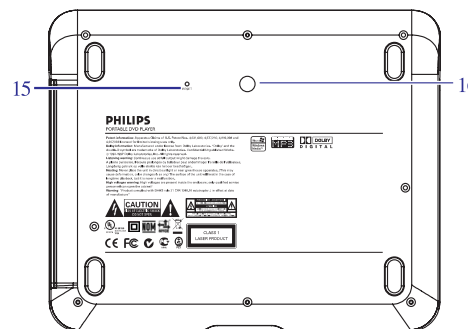
- Atvienojiet USB savienojumu un pieslēdziet atkal. Uztveršana var aizņemt laiku, atkarībā no Jūsu USB ierīces ietilpības.
- DVD atskaņotājs atbalsta tikai Masu saglabāšanas (MSC) formātu no USB ierīces.
- DVD atskaņotājs neatbalsta Cietā Diska saglabāšanas ierīces vai Mediju Pārsūtīšanas Protokola (MTP) formātu.

## 1 VADĪBAS ELEMENTI UN FUNKCIONĀLĀS DAĻAS



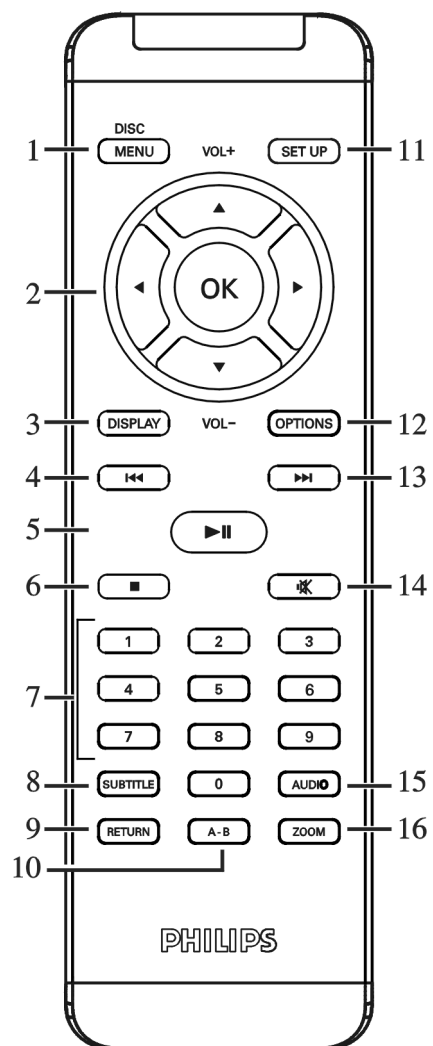
### 1.3 Atskaņotāja labā puse

- 9 PHONE 1 & 2** Austiņu ligzda
- 10 AV izeja** Audio video izeja
- 11 AV ieeja** Audio video ieeja
- 12 USB** USB kontakts
- 13 Koaksiāls** Digitālā audio izeja
- 14 DC ieeja 9V** Lādētāja/Adaptera kontakts strāvas padevei



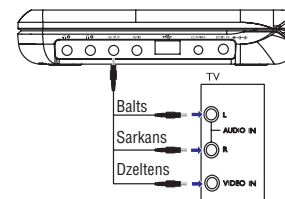
### 1.4 Atskaņotāja mugurpuse

- 15 Pārstatīšana** Pārstatiet atskaņotāju, kad tas ir uzkāries
- 16 Automašīnas stiprinājuma skrūves atvere**



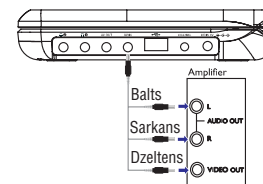
## 6.2.2 TV

Jūs varat pieslēgt atskaņotāju pie TV un izbaudīt Jūsu DVD.



## 6.2.3 AV ieeja

Jūs varat pieslēgt citas ierīces, kā Digitālo Video Ierakstītāju, Digitālo fotoaparātu, utt.

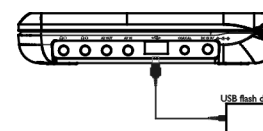


Video izejas ierīcēm, kā video pastiprinātājs, digitālais video ierakstītājs, digitālā kamera, jābūt RCA izejas kontaktam uz ierīces. Ja Jūsu ierīcei nav RCA izejas, sazinieties ar ierīces pārdevēju.

## 6.2.4 USB

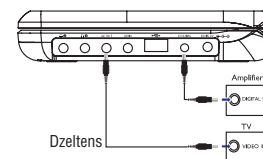
Jūs varat pieslēgt USB atmiņu, lai skatītos saglabātos attēlus un video.

1. Pēc USB atmiņas pieslēgšanas, DVD atskaņotājs automātiski pārlūkos Jūsu USB atmiņas saturu.
2. Papildus informācijai par atskaņošanu, skatīt nodaļu **5.8 Atskaņošana no USB**.
3. Pēc lietošanas atvienojiet USB ierīci. Tādējādi tiks izslēgta arī USB pārlūka funkcija.



## 6.2.4 Koaksiāls

Tas sniedz digitālā audio izejas signālu, ko Jūs varat pieslēgt Jūsu mājas kinoteātra aprīkojumam, lai atkodētu digitālo audio signālu.

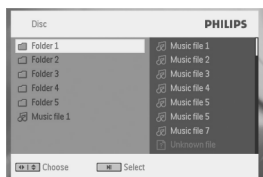


## 5 SĀKUMS

3. Atskaņotājs automātiski pārlūkos un parādīs USB ierīces saturu.

DVD atskaņotājam nepieciešams laiks, lai caurlūkotu Jūsu USB atmiņas saturu. Caurlūkošanas laiks mainīsies atkarībā no atmiņas ietilpības un Jūsu USB ierīces satura.

4. Spiediet navigācijas taustiņus, lai izvēlētos failu, kuram vēlaties piekļūt, tad spiediet **OK**, lai to atskaņotu.



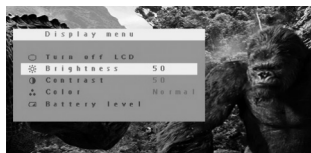
5. Atskaņošanas beigās, atvienojiet USB ierīci no atskaņotāja.

Lai izslēgtu USB pārlūku vai pārslēgtos uz DVD atskaņošanu, vienkārši atvienojiet USB savienojumu.

## 6 PAPILDUS FUNKCIJAS

### 6.1 Displeja izvēlne

Kad Jūs atskaņošanas laikā spiežat taustiņu **DISPLAY**, parādīsies sekojoša izvēlne un Jūs varat piekļūt attiecīgajai funkcijai un informācijai.



#### Turn Off LCD (Izslēgt šķidro kristālu displeju)

Jūs varat izslēgt ekrānu dažās situācijās, piemēram, kad pieslēgts pie TV vai atskaņo mūzikas diskus. Tas var ietaupīt baterijas.

#### Brightness (Spilgtums)

Tas ļauj Jums regulēt ekrāna spilgtumu.

#### Contrast (Kontrasts)

Tas ļauj Jums regulēt ekrāna kontrastu.

#### Color (Krāsa)

Tas ļauj Jums izvēlēties ekrāna nokrāsu no vēsa, silta un normāla.

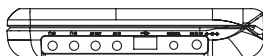
#### Battery level (Baterijas uzlādes līmenis)

Parāda baterijas uzlādes līmeni.

### 6.2 Savienojumi

#### 6.2.1 Austiņas

Pieslēdziet ausiņas pie vienas no ausiņu kontaktligzdām atskaņotāja sānos.



## TĀLVADĪBAS PULTS TAUSTIŅI

### 1.5 Tālvadības pults

- |    |                   |                                                     |
|----|-------------------|-----------------------------------------------------|
| 1  | <b>MENU</b>       | Parāda <b>Izvēlnes</b> lapu                         |
| 2  | <b>▲, ▼, ◀, ▶</b> | Augšup/lejup/pa kreisi/pa labi navigācijas taustiņi |
|    | <b>OK</b>         | Apstiprina izvēli                                   |
|    | <b>VOL+/-</b>     | Skaļuma kontrole                                    |
| 3  | <b>DISPLAY</b>    | Regulē sistēmas displeja vērtības                   |
| 4  | <b>◀◀</b>         | Pārlec uz iepriekšējo nodaļu, celiņu vai virsrakstu |
| 5  | <b>▶▶</b>         | Sāk/iepauzē/turpina atskaņošanu                     |
| 6  | <b>■</b>          | Spiediet divreiz, lai beigtu atskaņošanu            |
| 7  | <b>0 - 9</b>      | Ciparu tastatūra                                    |
| 8  | <b>SUBTITLE</b>   | Subtitru valodas izvēle                             |
| 9  | <b>RETURN</b>     | VCD izvēlnes lapai                                  |
| 10 | <b>A-B</b>        | Lai atkārtoti atskaņotu fragmentu no virsraksta     |
| 11 | <b>SETUP</b>      | Piekļūst <b>Iestatīšanas</b> lapai                  |
| 12 | <b>OPTION</b>     | Piekļūst papildus funkcijām                         |
| 13 | <b>▶▶▶</b>        | Pārlec uz nākamo nodaļu, celiņu vai virsrakstu      |
| 14 | <b>✖</b>          | Izslēdz atskaņotāja skaņu                           |
| 15 | <b>AUDIO</b>      | Audio valodas izvēle                                |
| 16 | <b>ZOOM</b>       | Palielina video attēlu                              |

**BRĪDINĀJUMS** Citu vadību vai regulējumu lietošana vai procedūru veikšana kā šeit norādīts var novest pie pakļaušanas bīstamam starojumam vai citas nedrošas darbības.

## 2 IEVADS

### 2.1 Jūsu portatīvais DVD atskaņotājs

Jūsu portatīvais DVD atskaņotājs atskaņo digitālos video diskus, kas atbilst vispārējam DVD Video standartam. Ar to Jūs varēsiet izbaudīt pilna garuma filmas ar patiesu kino attēla kvalitāti un stereo vai daudzkanālu skaņu (atkarībā no diska un Jūsu atskaņotāja iestatījumiem).

DVD-Video unikālās funkcijas, kā skaņas celiņa izvēle un subtitru valodas, un dažādi kameras leņķi (arī atkarīgi no diska), tas viss ir iekļauts.

Vēl vairāk, vecāku atslēga ļauj Jums izlemt, kurus diskus Jūsu bērni varēs redzēt. Jūs atklāsi, ka Jūsu atskaņotāju ir ievērojami viegli lietot, izmantojot Displeju-Uz-Ekrāna un atskaņotāja displeju kombinācijā ar tālvadības pulti.

### 2.2 Izpakošana

Vispirms pārbaudiet un atpazīstiet iepakojuma saturu pēc zemāk esošā saraksta:

- Portatīvs DVD atskaņotājs
- Mašīnas adapteris (12V) (AY4115)
- Lietošanas pamācība
- Mašīnas galvas balsta montāžas komplekts (AY4246)
- Tālvadības pults (AY5507)
- Mainstrāvas pārveidotājs (AY4117)

### 2.3 Novietojums

- Novietojiet atskaņotāju uz cietas, plakanas virsmas.
- Nepakļaujiet atskaņotāju mājas apsildīšanas aprīkojuma karstumam un tiešai saules gaismai.
- Ja atskaņotājs nevar pareizi nolasīt CD/DVD diskus, mēģiniet izmantot plaši pieejamos tirošos diskus, lai notīrītu lēcu, pirms vest atskaņotāju uz labošanu. Citas tīrīšanas metodes var iznīcināt lēcu.
- Vienmēr turiet diska nodalījumu aizvērtu, lai izvairītos no putekļu nosēšanās uz lēcas.
- Ja atskaņotājs tiek ātri pārvietots no aukstām telpām uz siltām, lēca var aizsvīst. Tad nevar atskaņot diskus. Atstājiet atskaņotāju siltās telpās, līdz mitrums izgaro.

### 2.4 Atskaņojamie disku formāti

Papildus DVD-Video diskiem, Jūs varat atskaņot arī visus Video CD un audio CD (tai skaitā CDR, CDRW, DVD±R un DVD±RW).

#### 2.4.1 DVD-Video

Atkarībā no diska satura (filma, video klipi, seriāli, utt), šiem diskiem var būt viens vai vairāki virsraksti, katram virsrakstam var būt viena vai vairākas nodaļas. Lai piekļūšana būtu viegla un saprotama, Jūsu atskaņotājs ļauj Jums pārvietoties starp Virsrakstiem, kā arī starp nodaļām.

#### 2.4.2 Video CD

Atkarībā no diska satura (filma, video klipi, seriāli, utt), šiem diskiem var būt viens vai vairāki celiņi, katram celiņam var būt viens vai vairāki indeksi. Lai piekļūšana būtu viegla un saprotama, Jūsu atskaņotājs ļauj Jums pārvietoties starp Celiņiem, kā arī starp indeksiem.

#### 2.4.3 Audio CD / MP3 CD/WMA CD

Audio CD / MP3 CD / WMA CD satur tikai mūzikas celiņus. Jūs tos varat atskaņot tradicionālā veidā, izmantojot stereo sistēmu un taustiņus uz tālvadības pults un/vai galvenās ierīces, vai izmantojot TV un Displeju-Uz-Ekrāna (OSD).



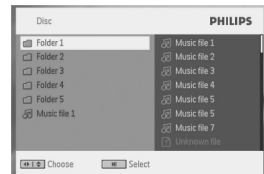
## 5 SĀKUMS

### 5.7 Attēlu CD atskaņošana



Atskaņotājs var nolasīt tikai attēlus JPEG formātā.

1. Īsi spiediet **IESLĒGŠANAS** taustiņu uz atskaņotāja, lai ieslēgtu ierīci.
2. Atveriet diska nodalījumu un ievietojiet disku.
3. Atskaņotājs sāks diska atskaņošanu automātiski.
4. Lietojiet navigācijas taustiņus, lai izvēlētos direktoriju un JPEG failu, ko atskaņot.



5. Atskaņošanas laikā ir pieejamas sekojošas funkcijas:

|                               |                                                                                                                                                                                                                                                                                                     |
|-------------------------------|-----------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
| <b>Pauze</b>                  | Spiediet <b>II</b> , lai iepauzētu atskaņošanu. Jūs varat turpināt atskaņošanu, vēlreiz spiežot taustiņu <b>II</b> .                                                                                                                                                                                |
| <b>Iepriekšējais/Nākamais</b> | Īsi spiediet <b>II</b> vai <b>II</b> vienu vai vairākas reizes, lai izvēlētos vajadzīgo celiņu.                                                                                                                                                                                                     |
| <b>Pagriez</b>                | Spiediet taustiņu <b>OPTIONS</b> , lai izvēlētos pagriešanas režīmu. Tad spiediet <b>II</b> , lai pagrieztu attēlu pulksteņa rādītāju virzienā. Spiediet <b>II</b> , lai pagrieztu attēlu pretēji pulksteņa rādītāju virzienam. Spiediet taustiņu <b>OPTIONS</b> , lai izslēgtu pagriešanas režīmu. |
| <b>Palielināšana</b>          | Palielina ekrānu, tad lieto navigācijas taustiņus, lai pārvietotos pa ekrānu. Funkcija ir pieejama, spiežot taustiņus <b>ZOOM</b> vai <b>OPTIONS</b> .                                                                                                                                              |
| <b>Stop</b>                   | Īsi spiediet <b>II</b> atskaņotāja labajā pusē, lai beigtu atskaņošanu.                                                                                                                                                                                                                             |

6. Atskaņošanas beigās spiediet taustiņu **II**, lai izņemtu disku no atskaņotāja.

### 5.8 Atskaņošana no USB

Šis USB ports atbalsta JPEG/MP3/WMA/DivX/MPG-4 failus.

Datu pārsūtīšana un ierakstīšana no DVD uz USB portu nav iespējama.

1. Īsi spiediet **IESLĒGŠANAS** taustiņu uz atskaņotāja, lai ieslēgtu ierīci.
2. Ievietojiet USB atmiņu vai USB atmiņas karšu lasītāju USB portā.

USB pieslēgums atbalsta tikai Masu Saglabāšanas (MSC) ierīces. Tā neatbalsta Cietā Diska USB saglabāšanas ierīces un saglabāto MTP (Mūzikas Pārsūtīšanas Protokola) formātā.



## 5 SĀKUMS

### 5.5 Mūzikas CD atskaņošana



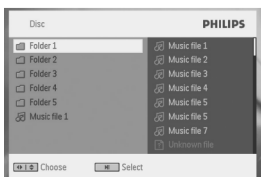
1. Īsi spiediet **IESLĒGŠANAS** taustiņu uz atskaņotāja, lai ieslēgtu ierīci.
2. Atveriet diska nodalījumu un ievietojiet disku.
3. Atskaņotājs sāks diska atskaņošanu automātiski.
4. Atskaņošanas laikā ir pieejamas sekojošas funkcijas:

|                                       |                                                                                                                                                               |
|---------------------------------------|---------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
| <b>Pauze</b>                          | Spiediet <b>II</b> , lai iepauzētu atskaņošanu. Jūs varat turpināt atskaņošanu, vēlreiz spiežot taustiņu <b>II</b> .                                          |
| <b>Iepriekšējais/Nākamais</b>         | Īsi spiediet <b>II</b> vai <b>II</b> vienu vai vairākas reizes, lai izvēlētos vajadzīgo celiņu.                                                               |
| <b>Ātri atpakaļ / Ātri uz priekšu</b> | Nospiediet un turiet <b>II</b> vai <b>II</b> , lai atvērtu ātras meklēšanas režīmu. Tad īsi spiediet mainīs meklēšanas ātrumu uz 2X, 4X, 6X, 8X, 16X vai 32X. |
| <b>Skaļuma kontrole</b>               | Īsi un atkārtoti spiediet <b>▲</b> vai <b>▼</b> , lai palielinātu vai samazinātu skaņas skaļumu.                                                              |
| <b>Atkārtošana</b>                    | Spiediet taustiņu <b>OPTIONS</b> , lai izvēlētos Atkārtot 1 celiņu vai Atkārtot visus celiņus.                                                                |
| <b>Sajaukta secība</b>                | Spiediet taustiņu <b>OPTIONS</b> , lai izvēlētos ieslēgt vai izslēgt sajauktas secības atskaņošanu.                                                           |
| <b>Stop</b>                           | Īsi spiediet <b>■</b> atskaņotāja labajā pusē, lai beigtu atskaņošanu.                                                                                        |

### 5.6 Mūzikas MP3/WMA-CD atskaņošana



1. Īsi spiediet **IESLĒGŠANAS** taustiņu uz atskaņotāja, lai ieslēgtu ierīci.
2. Atveriet diska nodalījumu un ievietojiet disku.
3. Atskaņotājs sāks diska atskaņošanu automātiski.
4. Lietojiet navigācijas taustiņus, lai izvēlētos direktoriju un MP3/WMA failu, ko atskaņot.



5. Atskaņošanas laikā ir pieejamas sekojošas funkcijas:

|                                       |                                                                                                                                                         |
|---------------------------------------|---------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
| <b>Pauze</b>                          | Spiediet <b>II</b> , lai iepauzētu atskaņošanu. Jūs varat turpināt atskaņošanu, vēlreiz spiežot taustiņu <b>II</b> .                                    |
| <b>Iepriekšējais/Nākamais</b>         | Īsi spiediet <b>II</b> vai <b>II</b> vienu vai vairākas reizes, lai izvēlētos vajadzīgo celiņu.                                                         |
| <b>Ātri atpakaļ / Ātri uz priekšu</b> | Nospiediet un turiet <b>II</b> vai <b>II</b> , lai meklētu lielā ātrumā, 2X, 4X, 6X vai 8X. Tad spiediet <b>II</b> , lai turpinātu normālu atskaņošanu. |
| <b>Skaļuma kontrole</b>               | Īsi un atkārtoti spiediet <b>▲</b> vai <b>▼</b> , lai palielinātu vai samazinātu skaņas skaļumu.                                                        |
| <b>Atkārtošana</b>                    | Spiediet taustiņu <b>OPTIONS</b> , lai izvēlētos Atkārtot 1 celiņu vai Atkārtot visus celiņus.                                                          |
| <b>Sajaukta secība</b>                | Spiediet taustiņu <b>OPTIONS</b> , lai izvēlētos ieslēgt vai izslēgt sajauktas secības atskaņošanu.                                                     |
| <b>Stop</b>                           | Īsi spiediet <b>■</b> atskaņotāja labajā pusē, lai beigtu atskaņošanu.                                                                                  |

## 2 IEVADS

### 2.4.4 CD ar JPEG failiem

Uz šī atskaņotāja Jūs varat skatīt arī nekustīgus JPEG attēlus.

### 2.4.5 DivX video diski



DivX ir populāra mediju tehnoloģija, ko izveidojuši DivX, Inc. DivX mediju faili satur augsti saspiestu video ar augstu vizuālo kvalitāti, kas saglabājas pie relatīvi maza faila izmēra. DivX faili var sevī iekļaut arī papildus mediju funkcijas, kā izvēlnes, subtitrus, alternatīvos audio celiņus. Daudzi DivX mediju faili ir lejupielādējami tiešsaistē un Jūs varat izveidot paši savus, izmantojot savu personīgo saturu un viegli lietojamus rīkus no DivX.com.

### 2.4.6 Zero Bright Dot



Izbaudiet augstākās kvalitātes attēlus, kas nesatur tracinošos melnos punktus uz LCD ekrāna. LCD ekrāniem parasti ir neprecizitātes, kas LCD industrijā saukti 'spilgtie punkti' (bright dots). Ierobežots spilgtu punktu daudzums reiz tika pieņemts kā nenovēršams LCD masu ražošanas blakus efekts. Izmantojot Philips stingrās kvalitātes procedūras mūsu Portatīvajos DVD Atskaņotājos, mūsu LCD ekrāni tiek ražoti bez spilgtajiem punktiem. Izvēlieties Portatīvos DVD Atskaņotājus, kas apzīmēti ar Philips Zero Bright Dot TM, lai garantētu optimālu attēla kvalitāti. Garantijas apkalpošana ir atkarīga no reģiona. Sazinieties ar vietējo Philips pārstāvi, lai iegūtu papildus informāciju.

## 3 VISPĀRĒJA INFORMĀCIJA

### Strāvas avoti

Šī ierīce darbojas, izmantojot komplektā iekļauto maiņstrāvas adapteri, mašīnas adapteri vai pārlādējamo bateriju iepakojumu.

- Pārliedziniet, ka maiņstrāvas adaptera ieejas voltāža ir tāda pati kā vietējā voltāža. Citādi, maiņstrāvas adapteris un ierīce var tikt bojāti.
- Lai izvairītos no elektrošoka, neaizietiet maiņstrāvas adapteri ar slapjām rokām.
- Pieslēdzoties mašīnas adapterim (pie cigarešu aizzēdināmā), pārliedziniet, ka adaptera ieejas voltāža atbilst mašīnas voltāžai.
- Ja ierīce netiks izmantota ilgu laiku, atvienojiet maiņstrāvas adapteri no kontakta un noņemiet bateriju iepakojumu.
- Turiet kontaktdakšu, lai atvienotu maiņstrāvas adapteri. Neraujiet aiz vada.

Vienmēr lietojiet komplektā iekļauto AC/DC adapteri (AY4129).

### Drošība un apkope

- Neizjauciet ierīci, jo lāzera stari ir bīstami Jūsu acīm. Jebkādu apkopi jāveic kvalificētam servisa personālam.
- Ja ierīcē nokļūst šķidrums vai kādi priekšmeti, atslēdziet strāvu, izraujot maiņstrāvas adapteri.
- Esiet uzmanīgi, nenometiet ierīci un nepakļaujiet to triecieniem, jo tādējādi var rasties darbības traucējumi.

### Klausīšanās drošība

#### Klausieties normālā skaļumā

- Austiņu lietošana lielā skaļumā var bojāt Jūsu dzirdi. Šī prece var veidot skaņas decibelu diapazonos, kas var radīt dzirdes zudumus normāliem cilvēkiem, pat ja pakļauti mazāk kā minūti. Augstākie decibelu diapazoni ir paredzēti tiem, kam jau var būt dzirdes traucējumi.
- Skaņa var būt maldinoša. Pēc laika Jūsu dzirdes "komforta līmenis" adaptējas augstākajiem skaņas līmeņiem. Tādēļ pēc ilgākas klausīšanās, kas izklausās "normāli", var patiesībā būt skaļi un bojājoši Jūsu dzirdei. Lai nodrošinātu pret to, iestatiet Jūsu skaļumu drošā līmenī, pirms Jūsu dzirde adaptējas, un atstājiet to šādā līmenī.

### 3 VISPĀRĒJA INFORMĀCIJA

Lai izveidotu drošu skaļuma līmeni:

- Iestatiet Jūsu skaļumu zemā līmenī.
- Lēni palieliniet skaņu, līdz Jūs dzirdat to komfortabli un skaidri, bez traucējumiem.

Klausieties saprātīgus laika periodus:

- Paildzināta pakļaušana skaņai, pat normālā “drošā” skaļumā, arī var izraisīt dzirdes zudumu.
- Noteikti lietojiet Jūsu aprikojumu saprātīgi un ņemiet pietiekamus pārtraukumus.

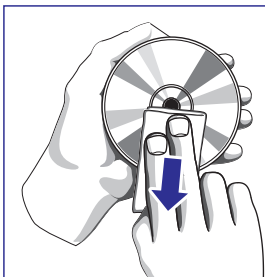
Lietojot Jūsu austiņas, noteikti ievērojiet sekojošus nosacījumus:

- Klausieties saprātīgā skaļumā saprātīgus laika periodus.
- Neregulējiet skaļumu, kad Jūsu dzirde adaptējas.
- Negrieziet skaļumu tik skaļi, ka nedzirdat, kas notiek ap jums.
- Potenciāli bīstamās situācijās, ievērojiet piesardzību vai īslaicīgi pārtrauciet lietošanu.
- Nelietojiet austiņas, darbinot motorizētu transporta līdzekli, velosipēdu, skrituļdēli, utt., tas var radīt satiksmes negadījumu un nav atļauts daudzās valstīs.
- Svarīgi (modeļiem ar komplektā iekļautām austiņām): Philips garantē tikai ar modeli sniegto austiņu saderību ar to audio atskaņotāja maksimālo skaņas jaudu, ko nosaka regulējošās sastāvdaļas. Ja austiņas vajag mainīt, mēs iesakām Jums sazināties ar ierīces pārdevēju, lai pasūtītu modeli, identisku oriģinālajam, ko piedāvā Philips
- Satiksmes drošība: nelietojiet ierīci braucot ar auto vai velosipēdu, jo tas var radīt satiksmes negadījumu.
- Nepakļaujiet ierīci pārmērīgam karstumam, ko rada sildīšanas aprikojums vai tieša saules gaisma.
- Šī ierīce nav ūdens izturīga: nepieļaujiet atskaņotāja iemērkšanu ūdenī. Ūdens iekļūšana atskaņotājā var radīt nopietnus bojājumus.
- Nelietojiet tīrīšanas līdzekļus kas satur alkoholu, amonjaku, benzīnu vai abrazīvus, jo tie var bojāt atskaņotāju.
- Ierīci nedrīkst pakļaut pilieniem vai šļakstiem. Nenovietojiet nekādus bīstamības avotus uz ierīces (piem., priekšmetus pilnus ar ūdeni, aizdedzinātas sveces)
- Nepieskarieties lēcai!

Ja atskaņotājs tiek lietots ilgu laiku, tā virsma būs uzsilusi. Tas ir normāli.

#### Rūpes par diskkiem

- Nelīmējiet pie diskkiem papīru vai līmlentu.
- Neturiet disku tiešā saules gaismā vai pie siltuma avotiem.
- Pēc atskaņošanas, novietojiet disku diska vāciņā.
- Lai tīrītu, slaukiet no centra uz āršu ar mikstu, kokvilnu nesaturošu, tīru lupatu.



### 5 SĀKUMS

#### 5.3 VCD atskaņošana



1. Īsi spiediet **IESLĒGŠANAS** taustiņu uz atskaņotāja, lai ieslēgtu ierīci.
2. Atveriet diska nodalījumu un ievietojiet disku.
3. Atskaņotājs sāks diska atskaņošanu automātiski.
4. Atskaņošanas laikā ir pieejamas sekojošas funkcijas:

|                                       |                                                                                                                                                                                                                                                         |
|---------------------------------------|---------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
| <b>Pauze</b>                          | Spiediet <b>II</b> , lai iepauzētu atskaņošanu. Jūs varat turpināt atskaņošanu, vēlreiz spiežot taustiņu <b>II</b> .                                                                                                                                    |
| <b>Iepriekšējais/Nākamais</b>         | Īsi spiediet <b>II</b> vai <b>II</b> vienu vai vairākas reizes, lai izvēlētos vajadzīgo celiņu.                                                                                                                                                         |
| <b>Ātri atpakaļ / Ātri uz priekšu</b> | Nospiediet un turiet <b>II</b> vai <b>II</b> , lai meklētu lielā ātrumā, 2X, 4X, 6X vai 8X Tad spiediet <b>II</b> , lai turpinātu normālu atskaņošanu.                                                                                                  |
| <b>Skaļuma kontrole</b>               | Īsi un atkārtoti spiediet <b>▲</b> vai <b>▼</b> , lai palielinātu vai samazinātu skaņas skaļumu.                                                                                                                                                        |
| <b>Stop</b>                           | Īsi spiediet <b>■</b> atskaņotāja labajā pusē, lai beigtu atskaņošanu.                                                                                                                                                                                  |
| <b>Audio</b>                          | Tikai daži VCD satur 2 valodas. Jūs varat mainīt valodu ar šo funkciju. Funkcija ir pieejama, spiežot taustiņus <b>AUDIO</b> vai <b>OPTIONS</b> .                                                                                                       |
| <b>Palielināšana</b>                  | Palieliniet ekrānu, tad lietojiet navigācijas taustiņus, lai pārvietotos pa ekrānu. Funkcija ir pieejama, spiežot taustiņus <b>ZOOM</b> vai <b>OPTIONS</b> .                                                                                            |
| <b>A-B Atkārtošana</b>                | Iestata atkārtotu segmenta atskaņošanu. Spiediet <b>A-B</b> , lai noteiktu sākuma punktu un spiediet <b>A-B</b> vēlreiz, lai noteiktu beigu punktu. Tad atskaņotājs atskaņos izvēlēto segmentu. Spiediet <b>A-B</b> , lai atceltu segmenta atskaņošanu. |

#### 5.4 Super (S)-VCD atskaņošana



1. Īsi spiediet **IESLĒGŠANAS** taustiņu uz atskaņotāja, lai ieslēgtu ierīci.
2. Atveriet diska nodalījumu un ievietojiet (S)VCD disku. Ja **PBC** ir ieslēgta, ekrānā parādīs satura izvēlni.
3. Lietojiet ciparu taustiņus 0-9, lai ievadītu Jūsu izvēli vai izvēlētos atskaņošanas opciju.
4. Spiediet **RETURN** uz tālvadības pults, lai atgrieztos iepriekšējā izvēlnē.
5. Lai izslēgtu/ieslēgtu Atskaņošanas vadību, ejiet uz **SETUP** (Iestatīšana) un izvēlieties **PBC settings** (PBC iestatījumi).

## 5 SĀKUMS

5. Atskaņošanas laikā ir pieejamas sekojošas funkcijas:

|                                       |                                                                                                                                                                                                                                                         |
|---------------------------------------|---------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
| <b>Pauze</b>                          | Spiediet ►►, lai iepauzētu atskaņošanu. Jūs varat turpināt atskaņošanu, vēlreiz spiežot taustiņu ►►.                                                                                                                                                    |
| <b>Iepriekšējais/Nākamais</b>         | Īsi spiediet ◀◀ vai ▶▶ vienu vai vairākas reizes, lai izvēlētos vajadzīgās nodaļas.                                                                                                                                                                     |
| <b>Ātri atpakaļ / Ātri uz priekšu</b> | Nospiediet un turiet ◀◀ vai ▶▶, lai meklētu lielā ātrumā, 2X, 4X, 6X... Tad spiediet ►►, lai turpinātu normālu atskaņošanu.                                                                                                                             |
| <b>Skaļuma kontrole</b>               | Īsi un atkārtoti spiediet ▲ vai ▼, lai palielinātu vai samazinātu skaņas skaļumu.                                                                                                                                                                       |
| <b>Stop</b>                           | Īsi spiediet ■ atskaņotāja labajā pusē, lai beigtu atskaņošanu.                                                                                                                                                                                         |
| <b>Subtitri</b>                       | Mainiet subtitru parādīšanu. Funkcija ir pieejama, spiežot taustiņus <b>SUBTITLE</b> vai <b>OPTIONS</b> .                                                                                                                                               |
| <b>Valoda</b>                         | Mainiet valodu. Funkcija ir pieejama, spiežot taustiņus <b>AUDIO</b> vai <b>OPTIONS</b> .                                                                                                                                                               |
| <b>Leņķis</b>                         | Mainiet skatīšanās leņķi, kas piedāvāts DVD diskā. Funkcija ir pieejama, spiežot taustiņu <b>OPTIONS</b> .                                                                                                                                              |
| <b>Palielināšana</b>                  | Palieliniet ekrānu, tad lietojiet navigācijas taustiņus, lai pārvietotos pa ekrānu. Funkcija ir pieejama, spiežot taustiņus <b>zoom</b> vai <b>OPTIONS</b> .                                                                                            |
| <b>A-B Atkārtošana</b>                | Iestata atkārtotu segmenta atskaņošanu. Spiediet <b>A-B</b> , lai noteiktu sākuma punktu un spiediet <b>A-B</b> vēlreiz, lai noteiktu beigu punktu. Tad atskaņotājs atskaņos izvēlēto segmentu. Spiediet <b>A-B</b> , lai atceltu segmenta atskaņošanu. |

## 3 VISPĀRĒJA INFORMĀCIJA

### Par darbošanos ar Šķidro Kristālu Displeja (LCD) ekrānu

LCD tiek ražots, izmantojot augstas precizitātes tehnoloģiju. Tomēr, Jūs varat redzēt nelielus melnus punktus, kas reizēm parādās LCD. Tas ir normāls ražošanas procesa rezultāts un nenorāda uz nepareizu darbību.

### Informācija par dabas aizsardzību

Mēs esam samazinājuši iepakojumu līdz minimumam, padarot to viegli sadalāmu atsevišķos materiālos: kartons, PS, PE un PET.

Jūsu ierīce sastāv no materiāla, ko var atkārtoti izmantot, ja izjaukšanu veikusi specializēta firma. Lūdzam apzināt vietējos noteikumus par atbrīvošanos no iepakojuma, tukšām baterijām un veca aprīkojuma.

### Informācija par autortiesībām

“DivX, DivX” sertificēti un asociēti logo ir DivXNetworks, Inc preču zīmes un tiek izmantoti saskaņā ar licenci.

Visu citu marku un produktu nosaukumi ir to attiecīgo firmu un organizāciju preču zīmes.

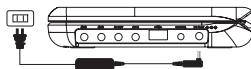
Neautorizēta jebkādu no interneta lejupielādētu vai no CD/VCD/DVD ierakstītu ierakstu kopēšana ir autortiesību un starptautisko noteikumu pārkāpums.

Windows Media un Windows logo ir Microsoft Corporation reģistrētas preču zīmes Amerikas Savienotajās Valstīs un/vai citās valstīs.

## 4 IERĪČU LĀDĒŠANA

### 4.1 DVD atskaņotāja lādēšana

Pieslēdziet AC/DC adapteri.



- **SARKANS** indikators nozīmē, ka notiek lādēšana. Kad ierīce netiek lietota, pilnīga uzlādēšana aizņem aptuveni 4 stundas. Tomēr, lietojot ierīci, pilnīga uzlādēšana var aizņemt vairāk kā 8 stundas.\*
- **SARKANAIS** indikators izslēgsies, kad ierīce ir pilnībā uzlādēta. Kad ekrānā parādās zema uzlādes līmeņa indikators, lādējiet atskaņotāju.

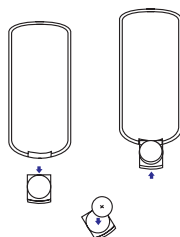
\*Pārlādējamām baterijām ir ierobežots lādēšanas ciklu skaits un galu galā tās būs jānomaina. Bateriju darba ilgums un lādēšanas ciklu skaits ir atkarīgs no lietošanas un iestatījumiem.

### 4.2 Jūsu tālvadības pults ieslēgšana

1. Atveriet bateriju nodalījumu. Noņemiet aizsargājošo plastmasas plāksnīti (tikai pirmo reizi lietojot).
2. Ievietojiet 1 litija 3V bateriju, CR2025 tipa, tad aizveriet baterijas nodalījumu.

#### BRĪDINĀJUMS

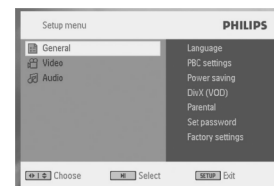
- Baterijas satur ķīmiskas vielas, tāpēc no tām jāatbrīvojas pareizi.
- Eksplozijas iespējamība, ja baterija tiek nepareizi nomainīta. Nomainiet tikai ar tādām pašām vai ekvivalentām.
- Nepareiza bateriju lietošana var radīt elektrolīta noplūdi un bojāt baterijas nodalījumu (korozija) vai bateriju.
- Izņemiet bateriju, ja ierīce netiks lietota ilgu laiku.
- Perhlorāts materiāls var attīties īpaša lietošana. Skatīt [www.dtsc.gov/hazardouswaste/perchlorate](http://www.dtsc.gov/hazardouswaste/perchlorate).



## 5 SĀKUMS

### 5.1 Iestatīšana

1. Spiediet taustiņu **SETUP**. Tiek parādīts funkciju saraksts.



2. Spiediet **▲/▼**, lai iezīmētu Jūsu izvēli.
3. Spiediet **◀◀** vai **▶▶**, lai piekļūtu apakšizvēlnei.
4. Spiediet navigācijas taustiņus, lai iezīmētu Jums vajadzīgo iestatījumu un spiediet **OK**, lai apstiprinātu.
5. Iestatīšanas izvēlne sevī ietver:

#### General (Vispārēji)

|                                                |                                                                                          |
|------------------------------------------------|------------------------------------------------------------------------------------------|
| <b>Language (Valoda)</b>                       | Iestata Displeju Uz Ekrāna (OSD) valodas.                                                |
| <b>PBC settings (PBC iestatījumi)</b>          | Ieslēdz vai izslēdz Atskaņošanas vadības funkciju. Šī funkcija ir pieejama uz Super VCD. |
| <b>Power save (Strāvas taupīšana)</b>          | Ieslēdz/Izslēdz strāvas taupīšanas režīmu.                                               |
| <b>DivX (VOD)</b>                              | Iegūst DivX (Video uz pieprasījuma) kodu                                                 |
| <b>Parental (Vecāku)</b>                       | Iestata vecāku opcijas                                                                   |
| <b>Set password (Iestatīt paroli)</b>          | Maina paroli (noklusētā: 9999)                                                           |
| <b>Factory settings (Rūpnīcas iestatījumi)</b> | Atjauno rūpnīcas iestatījumus                                                            |

#### Video

|                                          |                                                                 |
|------------------------------------------|-----------------------------------------------------------------|
| <b>TV Display (TV Displejs)</b>          | Iestata ekrāna displeja proporciju                              |
| <b>TV Standard (TV standarts)</b>        | Iestata video izejas formātu TV sistēmai                        |
| <b>Mpeg 4 subtitle (Mpeg 4 subtitri)</b> | Izvēlas subtitru valodu priekš Mpeg 4 video, piem., DivX video. |

#### Audio

|                        |                                  |
|------------------------|----------------------------------|
| <b>Dolby</b>           | Iestata Dolby izeju              |
| <b>Digital (SPDIF)</b> | Iestata digitālās izejas formātu |

### 5.2 DVD atskaņošana

1. Īsi spiediet **IESLĒGŠANAS** taustiņu uz atskaņotāja, lai ieslēgtu ierīci.
2. Atveriet diska nodalījumu un ievietojiet disku.
3. Atskaņotājs sāks diska atskaņošanu automātiski.
4. Lietojiet navigācijas taustiņus **◀, ▶, ▲, ▼**, lai izvēlētos punktu DVD diska izvēlnē, kā atskaņot tagad, izvēlēties valodas un subtitrus.